

EN Included Accessories

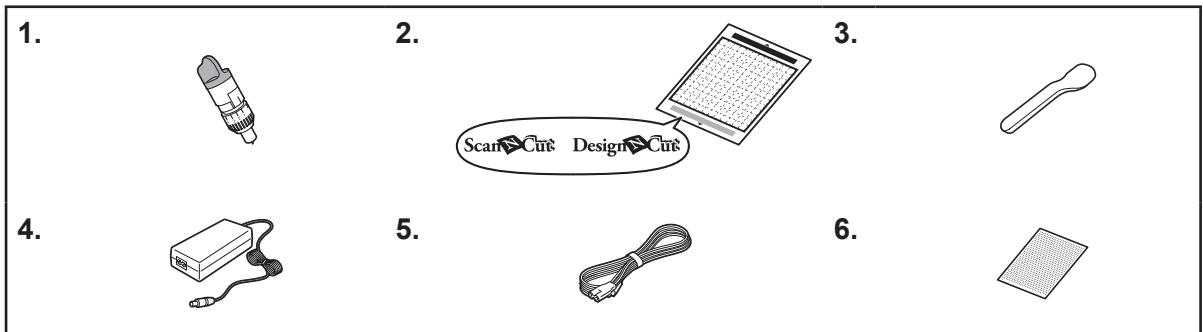
ES Accesorios incluidos

EN Stop: It is important that you familiarize yourself with all the included accessories before using this machine.

Thank you for purchasing this machine.
The following accessories are included with this product.

ES Atención: antes de utilizar esta máquina, es importante que se familiarice con todos los accesorios incluidos.

Le agradecemos que haya comprado esta máquina.
Con este producto se incluyen los siguientes accesorios.



No.	Part Name	Part Code
1	Standard cut blade holder (turquoise) (with blade installed)	Holder: CAHLP1 Blade: CABLDP1
2	Low tack adhesive mat 12" x 12" (305 mm x 305 mm)	CAMATLOW12
3	Spatula	XF5407-002
4	AC adapter	*
5	Power cord	*
6	Calibration sheet	XG8358-001

* Contact the retailer who sold you this machine or the nearest authorized service center.

N.º	Nombre de la pieza	Código de la pieza
1	Soporte de la cuchilla para corte estándar (turquesa) (con la cuchilla instalada)	Soporte: CAHLP1 Cuchilla: CABLDP1
2	Tapete adhesivo de baja sujeción 12" x 12" (305 mm x 305 mm)	CAMATLOW12
3	Espátula	XF5407-002
4	Adaptador de CA	*
5	Cable de alimentación	*
6	Hoja de calibración	XG8358-001

* Póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió esta máquina o con el servicio de reparaciones autorizado más cercano.

Important

- Use a mat designed specifically for this machine which has a "DesignNCut" logo. The machine will not operate correctly if any other mat is used.
- Calibration sheet is for initial setting on CaptureMat function.
Do not throw the calibration sheet away and do not bend or fold it.
For details on the CaptureMat function procedure, refer to the Operation Manual.

Importante

- Utilice un tapete diseñado específicamente para esta máquina y que presente el logotipo "DesignNCut". La máquina no funcionará correctamente si se utiliza cualquier otro tapete.
- La hoja de calibración sirve para la configuración inicial de la función CaptureMat.
No tire la hoja de calibración y tampoco la pliegue ni la doble.
Si desea más información acerca del procedimiento de la función CaptureMat, consulte el Manual de instrucciones.

FR Accessoires inclus

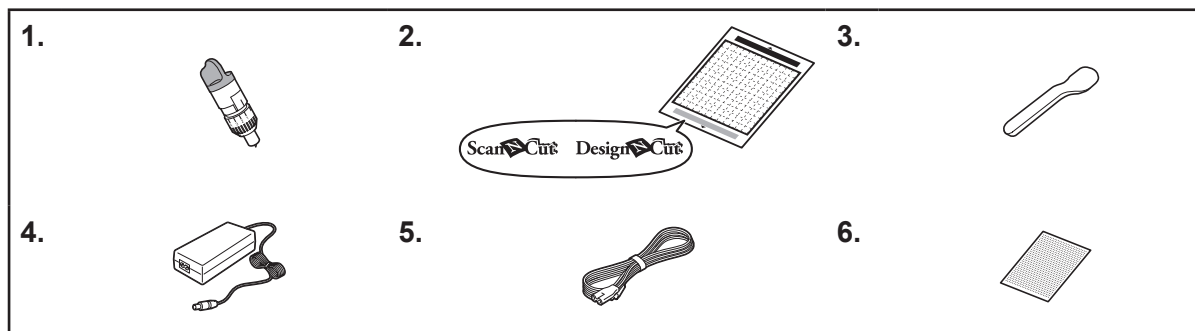
FR Attention : Il est important de vous familiariser avec tous les accessoires inclus avant d'utiliser cette machine.

Merci d'avoir choisi ce produit.
Les accessoires suivants sont fournis avec ce produit.

PT Acessórios incluídos

PT Atenção: É importante que você se familiarize com todos os acessórios incluídos antes de utilizar esta máquina.

Obrigado por adquirir esta máquina.
Os acessórios a seguir estão incluídos neste produto.



N°	Nom de la pièce	Code de la pièce
1	Support à lame de découpe standard (turquoise) (avec lame)	Support : CAHLP1 Lame : CABLDP1
2	Support adhésif à faible adhérence 12" x 12" (305 mm x 305 mm)	CAMATLOW12
3	Spatule	XF5407-002
4	Adaptateur secteur	*
5	Cordon d'alimentation	*
6	Feuille de calibrage	XG8358-001

* Contactez le revendeur de votre machine ou le centre de service agréé le plus proche.

N°	Nome da peça	Código da peça
1	Suporte para lâmina de corte (azul-turquesa) (com lâmina instalada)	Suporte: CAHLP1 Lâmina: CABLDP1
2	Folha adesiva para papel delicado ou fino 12" x 12" (305 mm x 305 mm)	CAMATLOW12
3	Espátula	XF5407-002
4	Adaptador CA	*
5	Cabo elétrico	*
6	Folha de calibragem	XG8358-001

* Entre em contato com o revendedor que lhe vendeu esta máquina ou com o centro autorizado de assistência técnica mais próximo.

Important

- Utilisez un support conçu spécifiquement pour cette machine. Il porte le logo « DesignNCut ». La machine risque de ne pas fonctionner correctement si un autre support est utilisé.
- La feuille de calibrage concerne le réglage initial de la fonction CaptureMat.
Veuillez ne pas jeter, recourber ni plier la feuille de calibrage.
Pour plus de détails sur la procédure relative à la fonction CaptureMat, reportez-vous au manuel d'instructions.

Importante

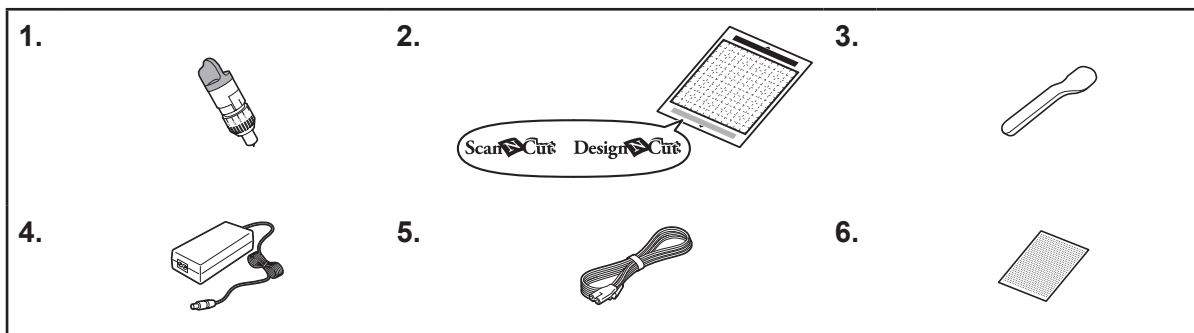
- Utilize uma esteira projetada especificamente para esta máquina que possui o logotipo da "DesignNCut". Esta máquina não funcionará corretamente se utilizada com outra esteira.
- A folha de calibragem é utilizada para a configuração inicial do funcionamento da CaptureMat.
Não descarte, não amasse nem dobre a folha de calibragem.
Para obter detalhes sobre o procedimento de funcionamento da CaptureMat, consulte o Manual de Operações.



XG8768-001

DE Stopp: Es ist wichtig, dass Sie sich zunächst mit dem mitgelieferten Zubehör vertraut machen, bevor Sie die Maschine verwenden.
Vielen Dank für den Erwerb dieser Maschine.
Das folgende Zubehör ist im Lieferumfang dieses Produktes enthalten.

NL Stop: het is belangrijk dat u zich vertrouwd maakt met alle bijgeleverde accessoires voordat u deze machine gebruikt.
Gefeliciteerd met de aanschaf van deze machine.
Onderstaande accessoires zijn inbegrepen bij dit product.



Nr.	Teilebezeichnung	Bestellnummer
1	Halter für Schneidmesser für Standardschnitte (türkis) (mit eingesetztem Schneidmesser)	Halter: CAHLP1 Schneidmesser: CABLDP1
2	Leicht klebende Matte 12" x 12" (305 mm x 305 mm)	CAMATLOW12
3	Spatel	XF5407-002
4	Netzteil	*
5	Netzkabel	*
6	Kalibrierungsblatt	XG8358-001

* Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie diese Maschine gekauft haben, oder an die nächste Vertragsreparaturwerkstatt.

Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode
1	Houder standaardmes (turquoise) (met mes geïnstalleerd)	Houder: CAHLP1 Mes: CABLDP1
2	Lichtplakkende mat 12" x 12" (305 mm x 305 mm)	CAMATLOW12
3	Spatel	XF5407-002
4	AC-adapter	*
5	Netsnoer	*
6	Kalibratieblad	XG8358-001

* Neem contact op met de detaillist waar u deze machine hebt gekocht, of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

Wichtig

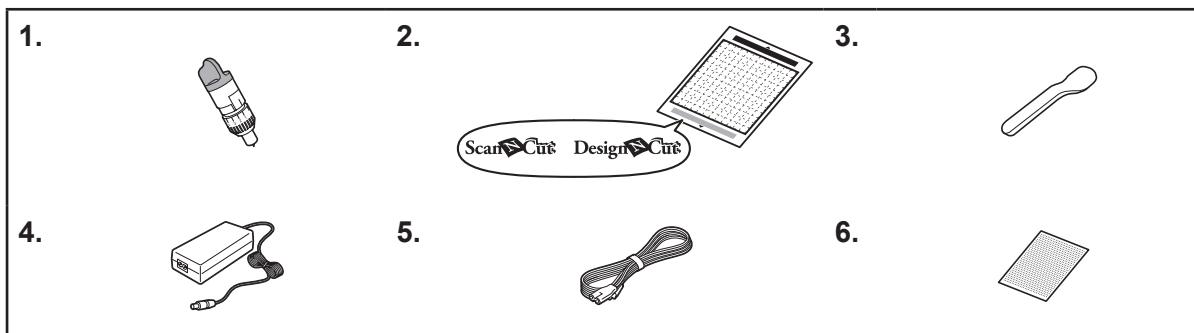
- Verwenden Sie eine speziell für diese Maschine entwickelte Matte, die das „DesignNCut“-Logo trägt. Die Maschine funktioniert nicht richtig, wenn eine andere Matte verwendet wird.
- Das Kalibrierungsblatt dient zur Anfangseinstellung der Funktion CaptureMat.
Werfen Sie das Kalibrierungsblatt nicht weg und biegen oder falten Sie es nicht.
Einzelheiten zum Verfahren der CaptureMat-Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Belangrijk

- Gebruik een mat met het logo "DesignNCut" die specifiek is ontworpen voor deze machine. Als u een andere mat gebruikt, zal de machine niet goed functioneren.
- Het kalibratieblad is bestemd voor de eerste instelling bij de functie CaptureMat.
Gooi het kalibratieblad niet weg en vouw of buig het niet.
Meer bijzonderheden over de procedure voor de functie CaptureMat vindt u in de bedieningshandleiding.

IT **Attenzione:** è importante familiarizzare con tutti gli accessori in dotazione prima di utilizzare la macchina.
Grazie per aver acquistato questa macchina.
Gli accessori seguenti sono inclusi nel prodotto.

RU **Стоп! Перед началом использования этой машины важно ознакомиться со всеми принадлежностями, входящими в комплект поставки.**
Благодарим вас за выбор этой машины!
В комплект поставки данной машины входят следующие принадлежности.



N°	Nome parte	Codice parte
1	Supporto taglierina standard (turchese) (con taglierina installata)	Supporto: CAHLP1 Taglierina: CABLDP1
2	Supporto adesivo a bassa aderenza 12" × 12" (305 mm × 305 mm)	CAMATLOW12
3	Spatola	XF5407-002
4	Adattatore CA	*
5	Cavo di alimentazione	*
6	Foglio di calibrazione	XG8358-001

* Contattare il rivenditore della macchina o il centro di assistenza autorizzato più vicino.

No.	Наименование	Код изделия
1	Держатель стандартного ножа для резки (бирюзовый) (с установленным ножом)	Держатель: CAHLP1 Нож: CABLDP1
2	Слабоклейкий раскройный мат 12 × 12 дюймов (305 мм × 305 мм)	CAMATLOW12
3	Лопаточка	XF5407-002
4	Сетевой адаптер	*
5	Кабель питания	*
6	Калибровочный лист	XG8358-001

* Обратитесь по месту приобретения данной машины или в ближайший официальный сервисный центр.

Importante

- Utilizzare un supporto specificamente progettato per questa macchina contrassegnato dal logo "DesignNCut". Se si utilizzano altri supporti, la macchina non funzionerà correttamente.
- Il foglio di calibrazione serve per l'impostazione iniziale relativa alla funzione CaptureMat. Non buttare né piegare il foglio di calibrazione. Per i dettagli sulla procedura relativa alla funzione CaptureMat, consultare il Manuale di istruzioni.

Внимание!

- Используйте мат, предназначенный специально для данной машины (на нем имеется логотип "DesignNCut"). В случае использования любого другого мата машина будет работать неправильно.
- Калибровочный лист предназначен для начальной настройки функции CaptureMat. Не выбрасывайте калибровочный лист, не складывайте и не сгибайте его! Подробнее о работе функции CaptureMat см. в "Руководстве пользователя".

